

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 9 (1891)  
**Heft:** 118

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Abonnements:

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Versendung<br/>regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Sonntag</i><br/>Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>                                                                        | <p>Redaktion und Administration<br/>im schweizerischen Departement des Auswärtigen,<br/>Abtheilung Handel.</p> | <p>Rédaction et Administration<br/>au Département fédéral des Affaires étrangères,<br/>Division du commerce.</p>                                                                            | <p>La feuille est expédiée<br/>régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i><br/>soir; elle paraît en outre d'autres<br/>jours suivant les besoins.</p> |
| <p>Insertionspreis: 3 Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p> |                                                                                                                | <p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p> |                                                                                                                                                              |

## Inhalt. — Sommaire.

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Monatsbilanz der Schweiz. Emissionsbanken. — Bilan mensuel des banques d'émission suisses. — Generalmonatsbilanz der Schweiz. Emissionsbanken. — Bilan général mensuel des banques d'émission suisses. — Internationales Zollobulletin. — Bulletin international des douanes. — Poststückverkehr. Oesterr. Postbureau in Tenedos. — Colis postaux. Bureau de poste autrichien à Tenedos. — Ausländische Banken (Banques étrangères).

## Amtlicher Theil. — Partie officielle.

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

## Gladbacher Feuerversicherungs-Gesellschaft, M.-Gladbach.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Graubünden wird, unter Aufgabe des bisherigen bei Herrn Rob. Baude & Co in Davos, verlegt bei Herrn T. Eckhosen, Kaufmann in Davos-Dörfli.

Zürich, 20. Mai 1891.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

Jean Schmid.

(D. 27)

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

## Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

## Bureau Bären.

1891. 15. Mai. Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Bären mit Sitz in Bären (S. H. A. B. vom 14. Dezember 1887, pag. 942). An Platz des verstorbenen Fr. Kaiser wurde als Verwalter dieser Kasse gewählt Herr Paul Kaiser von Leuzigen, Notar in Bären.

## Bureau de Courtelary.

15. mai. La raison Aubry Graizely et Godat, fabrication d'horlogerie à La Ferrière (F. o. s. du c. du 2 juin 1888, page 533) a cessé d'exister suite de renonciation des titulaires.

15. mai. Le chef de la maison Ariste Godat, à La Ferrière, est Mr. Ariste Godat, originaire des Bois et demeurant à La Ferrière. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: La Ferrière.

15. mai. Le chef de la maison Graizely Arthur, à La Ferrière, est Mr. Célestin Arthur Graizely, originaire de La Ferrière, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: La Ferrière.

15. mai. La procuration conférée à Mr. Louis Schiffmann, de Schüpfen, par la raison sociale L. Jaquet, brasserie, à St. Imier (F. o. s. du c. du 11 janvier 1890, page 22), est radiée suite du départ du titulaire. Cette maison donne procuration à Mr. Edgard Wixler, de La Ferrière, comptable à St. Imier.

15. mai. Les raisons suivantes sont radiées d'office, savoir:

I. Pour cause de départ des titulaires:

G. Robert-Sinn, fabrication d'horlogerie, à Villeret (F. o. s. du c. du 13 mai 1884, page 351).

J. Wächli, fabrication de pierres, à Villeret (F. o. s. du c. du 20 février 1883, page 167).

II. Pour cause du décès du titulaire:

Alb. Renard, fabrication d'horlogerie, à Villeret (F. o. s. du c. du 7 mars 1883, page 246).

15. mai. La raison sociale Ida Jeanguenin, épicerie, mercerie et boucherie, à Corgémont (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1886, page 301), est radiée d'office suite de liquidation juridique.

## Bureau de Neuveville.

15. mai. Le chef de la maison A. Hermann, à Neuveville, commencée déjà le 30 juin 1890, est M. Albert Hermann, originaire de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), domicilié à Neuveville. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

15. mai. Le chef de la maison Louis Hauser, à Neuveville, commencée déjà le 1<sup>er</sup> avril 1890, est M. Louis Hauser de Reute (district de Egnach, Thurgovie), domicilié à Neuveville. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1891. 12. Mai. Unter der Firma Consumverein Alt St. Johann, Dorf, ist mit Neujahr 1891 eine Aktiengesellschaft gegründet worden mit Sitz und Gerichtsstand in Alt St. Johann, die geltenden Statuten sind vom 26. April 1891 datirt. Zweck des Unternehmens ist Beschaffung guter und möglichst billiger Lebensmittel und anderer Gegenstände des täglichen Bedarfs. Das Aktienkapital ist auf Fr. 9000 festgesetzt, eingetheilt in 900 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 10, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen für die Aktionäre erfolgen im «Werdenberger und Obertoggenburger» und im «Obertoggenburger Wochenblatt». Zur Geschäftsführung wählt die General-

versammlung der Aktionäre einen Verwaltungsrath von fünf Mitgliedern auf die Dauer von zwei Jahren und zur Kontrolle eine Rechnungskommission von drei Mitgliedern auf ein Jahr. Der Verwaltungsrath wählt aus seiner Mitte die aus drei Mitgliedern bestehende Betriebskommission; er vertritt die Gesellschaft nach aussen; diese Befugnisse kann aber vom Verwaltungsrathe auch der Betriebskommission übertragen werden. Die Geschäftslöke befinden sich in Niederwies und Starkenbach, Gde. Alt St. Johann. Mitglieder des Verwaltungsrathes sind Georg Brändli, Präsident, Jakob Bollhalder, Jakob Forrer, Jakob Rösch und Josef Bollhalder, alle in Alt St. Johann.

## Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1891. 15. Mai. Inhaber der Firma G. Bianchi in Chur, welche im Jahre 1869 entstanden ist, ist Giovanni Bianchi von Genestrerio (Kt. Tessin), wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Bildhauerei. Geschäftslöke: Sandstrasse Nr. 318.

## Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1891. 15. Mai. Die Kommanditgesellschaft August Ruf in Konstanz, mit Filiale in Emmishofen (S. H. A. B. vom 21. November 1885, pag. 723) hat sich aufgelöst und die an Josef Henggeler ertheilte Prokura ist dahingefallen.

Inhaber der Firma August Ruf in Konstanz und Emmishofen ist August Ruf von Inneringen, wohnhaft in Konstanz. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva der aufgelösten Kommanditgesellschaft August Ruf. Mechanische Couvertfabriken. Die Firma August Ruf ertheilt Prokura an Gustav Schmid, wohnhaft in Kreuzlingen, und an August Wittmann, wohnhaft in Konstanz.

15. Mai. Inhaber der Firma Albert Keller-Rieser, z. Felsen in Weinfelden ist Albert Keller von Winterthur, wohnhaft in Weinfelden. Brennmaterialien und Sämereien.

15. Mai. Die Firma Joh. Bornhauser in Weinfelden (S. H. A. B. vom 20. April 1883, pag. 449) hat den Samenhandel aufgegeben und betreibt nunmehr den Gasthof zur Traube in Weinfelden.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

## Bureau de Lausanne.

1891. 14. mai. La société en nom collectif Martinoni frères, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1884, page 422), est dissoute par suite du décès de l'associé Jean Martinoni.

Louis Martinoni de Minusio (Tessin), domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison Louis Martinoni, successeur de Martinoni frères, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de ladite société. Genre de commerce: Porcelaines et cristaux. Magasin: Rue Centrale.

15. mai. La liquidation de la société en nom collectif Delisle & Co, à Lausanne (F. o. s. du c. des 20 mars 1883, page 307 et 17 janvier 1891, page 38), étant terminée, l'inscription de cette raison sociale est radiée au registre du commerce.

## Bureau de Vevey.

15. mai. La raison Jeanne Contesse, à Vevey (F. o. s. du c. du 31 mars 1883, page 355), a cessé d'exister suite du départ de la titulaire.

15. mai. La raison Rutter Stucky, à Vevey (F. o. s. du c. du 10 avril 1886, page 248), a cessé d'exister suite du départ du titulaire.

15. mai. La raison J. Cerlogne, à Vevey (F. o. s. du c. du 30 janvier 1883, page 70), a cessé d'exister suite de la remise de bilan du titulaire.

15. mai. La raison J. A. Ciana, à Veray, Montreux (F. o. s. du c. du 23 février 1889, page 155), a cessé d'exister suite de la faillite du titulaire.

15. mai. La raison P. Stocker, à Vevey (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, page 225), a cessé d'exister suite du décès du titulaire.

15. mai. Louise Jenny fleu Jean-Pierre-Emmanuel Rossier, veuve de Frédéric-Samuel Schindler de Bolligen (Berne), domiciliée à Corsier, Louis-Frédéric et Anna-Emma, enfants de feu Frédéric Schindler aussi de Bolligen, domiciliés à Corsier, ont constitué, sous la raison sociale Hoirs Schindler, à Corsier, une société en nom collectif qui commence dès ce jour. Les associés Louis-Frédéric Schindler et veuve Schindler ont seuls la signature sociale. Genre de commerce: Entreprises de maçonnerie et travaux en ciment. Bureau: A Corsier.

## Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

## St-Maurice.

1891. 11. mai. La raison Spagnoli Maurice, à Martigny (F. o. s. du c. du 12 février 1883, page 133, et Bulletin officiel du Valais n<sup>o</sup> 8/1883), est éteinte suite de la renonciation du titulaire.

15. mai. Le chef de la maison Marie Duchoud, au Bouveret, est Marie Duchoud, feu Pierre, de St-Gingolph, domicilié au Bouveret. Cette maison a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1874. Genre de commerce: Exploitation de l'«Hôtel-restaurant et café de la Tour».

## Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 15. mai. Le chef de la maison M<sup>lle</sup> Marie Petit, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mai 1891, est Mademoiselle Marie Petit, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Articles de ménage. Magasin: 8, Rue du Port.

15. mai. Le chef de la maison M<sup>lle</sup> Veuve Paisant, à Genève, commencée le 8 mai 1891, est Madame veuve Adèle Paisant née Gros, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Lingerie fine. Magasin: 28, Grand Quai.

# VI. Monatsbilanz 1891 der Schweizerischen vom 30.

## VI<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1891 des banques du 30

### Aktiven

| Nr. | Firma — Raison sociale                        | Kassa — Caisse                       |     |                           |     |                                               |           | Disponibile Guthaben — Créances à vue |            |                                                |            |                          |           | Wechsel- und<br>Créances sur effets de |             |                                   |             |                         |     |
|-----|-----------------------------------------------|--------------------------------------|-----|---------------------------|-----|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------|------------------------------------------------|------------|--------------------------|-----------|----------------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|-------------------------|-----|
|     |                                               | Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup> |     | Eigene Noten in Kasse     |     | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken |           | Uebrigere Kassabestände <sup>2</sup>  |            | Emissions- und Bankguthaben und Zweiganstalten |            | Korrespond.-Debitoren    |           | Diverse <sup>3</sup>                   |             | Schweizer Wechsel <sup>4</sup>    |             | Wechsel auf das Ausland |     |
|     |                                               | Espèces ayant cours légal            |     | Propres billets en caisse |     | Billets d'autres banques d'émission suisses   |           | Autres valeurs en caisse <sup>2</sup> |            | Banques d'émission et succursales              |            | Correspondants débiteurs |           | Divers <sup>3</sup>                    |             | Effets sur la Suisse <sup>4</sup> |             | Effets sur l'étranger   |     |
|     |                                               | Fr.                                  | Ct. | Fr.                       | Ct. | Fr.                                           | Ct.       | Fr.                                   | Ct.        | Fr.                                            | Ct.        | Fr.                      | Ct.       | Fr.                                    | Ct.         | Fr.                               | Ct.         | Fr.                     | Ct. |
| 1   | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen        | 4,845,967                            | 55  | 295,300                   |     | 1,085,550                                     | 63,817    | 63                                    | 108,282    | 05                                             | 313,948    | 81                       | —         | —                                      | 5,299,448   | 50                                | 301,392     | 50                      |     |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal       | 822,090                              | —   | 34,500                    |     | 34,900                                        | 18,778    | 90                                    | 12,737     | 80                                             | 389,351    | 95                       | —         | —                                      | 798,531     | 83                                | —           | —                       |     |
| 3   | Kantonalbank von Bern, Bern                   | 5,728,781                            | 95  | 3,168,500                 |     | 1,749,100                                     | 126,817   | 56                                    | 3,550,885  | 37                                             | 2,718,411  | 83                       | —         | —                                      | 11,283,230  | 39                                | 303,031     | 74                      |     |
| 4   | Banca cantonale ticinese, Bellinzona          | 867,044                              | 75  | 12,600                    |     | 61,850                                        | 72,405    | 72                                    | 1,006,131  | 19                                             | 770,834    | 90                       | 159,542   | 56                                     | 2,050,910   | 82                                | 2,109,040   | 83                      |     |
| 5   | Bank in St. Gallen, St. Gallen                | 4,300,100                            | 20  | 54,150                    |     | 442,150                                       | 42,783    | 43                                    | 72,574     | 12                                             | 1,262,598  | 41                       | —         | —                                      | 4,406,768   | 19                                | 348,569     | 53                      |     |
| 6   | Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer | 350,935                              | —   | 1,500                     |     | 21,550                                        | 6,160     | 51                                    | 324        | 20                                             | 47,136     | 62                       | 5,616     | 50                                     | 998,088     | 36                                | —           | —                       |     |
| 7   | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden         | 796,601                              | —   | 25,500                    |     | 153,600                                       | 19,388    | 56                                    | 100,196    | 54                                             | 204,609    | 49                       | —         | —                                      | 2,443,209   | 34                                | 7,433       | 20                      |     |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                       | 1,841,330                            | 54  | 108,600                   |     | 317,150                                       | 126,852   | 01                                    | 69,018     | 17                                             | 528,966    | 39                       | —         | —                                      | 3,676,779   | 66                                | 604,103     | 47                      |     |
| 9   | Toggenburger Bank, Lichtensteig               | 532,229                              | 54  | 16,550                    |     | 292,950                                       | 59,427    | 78                                    | 2,916,354  | 63                                             | 490,658    | 36                       | —         | —                                      | 2,019,516   | 91                                | 1,098,763   | 77                      |     |
| 10  | Banca della Svizzera italiana, Lugano         | 1,064,490                            | 30  | 13,700                    |     | 34,150                                        | 127,372   | 73                                    | 141,077    | 42                                             | 970,363    | 10                       | —         | —                                      | 2,090,595   | 06                                | 994,887     | 98                      |     |
| 11  | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld             | 639,612                              | 15  | 54,650                    |     | 62,500                                        | 56,756    | 45                                    | 598,846    | 40                                             | 869,262    | 60                       | —         | —                                      | 175,533     | 10                                | —           | —                       |     |
| 12  | Graubündner Kantonalbank, Chur                | 2,152,329                            | 80  | 53,950                    |     | 185,200                                       | 21,950    | 36                                    | 179,487    | 56                                             | 470,326    | 12                       | 61        | 95                                     | 8,121,175   | 10                                | 6,072       | 61                      |     |
| 13  | Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern         | 966,900                              | —   | 41,650                    |     | 183,250                                       | 19,456    | 71                                    | 198,566    | 47                                             | 542,568    | 98                       | —         | —                                      | 1,337,816   | 97                                | 1,000       | —                       |     |
| 14  | Banque du commerce, Genève                    | 7,199,411                            | 60  | 3,404,200                 |     | 1,401,150                                     | 21,984    | 40                                    | 1,748,086  | 75                                             | 439,236    | 35                       | 760,272   | 85                                     | 11,778,261  | 30                                | 1,146,000   | —                       |     |
| 15  | Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau         | 1,439,087                            | 29  | 61,650                    |     | 93,650                                        | 5,283     | 37                                    | 56,479     | 60                                             | 26,778     | 94                       | —         | —                                      | 1,782,430   | 93                                | 60,581      | 15                      |     |
| 16  | Bank in Zürich, Zürich                        | 8,610,812                            | 01  | 3,596,300                 |     | 520,500                                       | 2,950     | 87                                    | 828,536    | 45                                             | 175,837    | 10                       | —         | —                                      | 5,281,498   | —                                 | 3,792       | 15                      |     |
| 17  | Bank in Basel, Basel                          | 8,534,520                            | —   | 3,309,500                 |     | 1,432,800                                     | 12,617    | 46                                    | 1,767,612  | 85                                             | 885,356    | 53                       | —         | —                                      | 10,196,990  | 98                                | 96,209      | 63                      |     |
| 18  | Bank in Luzern, Luzern                        | 1,853,785                            | 96  | 54,100                    |     | 332,850                                       | 64,950    | 01                                    | 47,220     | 22                                             | 404,345    | 72                       | —         | —                                      | 1,857,339   | 90                                | 241,870     | 40                      |     |
| 19  | Banque de Genève, Genève                      | 2,070,420                            | 30  | 459,550                   |     | 256,000                                       | 20,147    | 15                                    | 250,398    | 45                                             | 29,987     | 95                       | 310,989   | —                                      | 7,820,055   | 45                                | 85,494      | 10                      |     |
| 20  | Crédit Gruyérien, Bulle                       | 181,755                              | —   | 7,700                     |     | 48,600                                        | 5,227     | 12                                    | 4,278      | 11                                             | 31,410     | 50                       | —         | —                                      | 652,858     | 43                                | —           | —                       |     |
| 21  | Zürcher Kantonalbank, Zürich                  | 13,538,491                           | 55  | 677,350                   |     | 444,150                                       | 115,929   | 15                                    | 7,946,830  | 74                                             | 3,208,175  | 29                       | —         | —                                      | 21,821,515  | 52                                | 5,608,038   | 15                      |     |
| 22  | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen            | 960,831                              | 29  | 339,950                   |     | 27,300                                        | 37,758    | 27                                    | 77,877     | 31                                             | 676,849    | 75                       | 70,701    | 57                                     | 1,084,620   | 07                                | 257,744     | 75                      |     |
| 23  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg      | 521,725                              | —   | 3,950                     |     | 103,700                                       | 4,851     | 95                                    | 42,332     | 07                                             | 46,840     | 10                       | —         | —                                      | 1,827,875   | 74                                | 13,599      | 40                      |     |
| 24  | Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg   | 625,000                              | —   | 31,800                    |     | 113,250                                       | 6,121     | 20                                    | 220,985    | 68                                             | 52,988     | —                        | —         | —                                      | 2,576,841   | 25                                | —           | —                       |     |
| 25  | Banque cantonale vaudoise, Lausanne           | 4,402,560                            | 28  | 674,100                   |     | 876,650                                       | 147,960   | 17                                    | 1,248,815  | 18                                             | 5,028,467  | 90                       | 65,994    | 09                                     | 20,252,297  | 13                                | 1,376,977   | 55                      |     |
| 26  | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf        | 402,480                              | —   | 97,450                    |     | 7,750                                         | 3,900     | 35                                    | 35,811     | 41                                             | 268,841    | 25                       | —         | —                                      | 209,654     | 32                                | —           | —                       |     |
| 27  | Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans  | 220,930                              | —   | 300                       |     | 4,450                                         | 480       | 54                                    | 29,108     | 80                                             | 72,050     | 06                       | —         | —                                      | 135,497     | 83                                | 24,239      | 73                      |     |
| 28  | Banque populaire de la Gruyère, Bulle         | 66,035                               | —   | 8,850                     |     | 21,300                                        | 2,491     | 32                                    | 2,430      | 55                                             | 57,018     | 23                       | —         | —                                      | 693,740     | 37                                | —           | —                       |     |
| 29  | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel     | 1,357,757                            | 60  | 64,100                    |     | 495,700                                       | 14,101    | 75                                    | 988,476    | 94                                             | 791,377    | 91                       | 186,874   | 74                                     | 4,267,439   | 37                                | 481,530     | 90                      |     |
| 30  | Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel       | 1,513,629                            | 35  | 247,750                   |     | 234,650                                       | 3,801     | 71                                    | 69,665     | 56                                             | 1,321,352  | 43                       | 901,178   | 86                                     | 4,438,792   | 07                                | 407,105     | 82                      |     |
| 31  | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen       | 775,788                              | 66  | 4,000                     |     | 194,250                                       | 5,174     | 44                                    | 46,303     | 10                                             | 74,036     | 21                       | 78,470    | 31                                     | 807,611     | 82                                | 69,920      | 70                      |     |
| 32  | Glarner Kantonalbank, Glarus                  | 920,700                              | —   | 6,100                     |     | 13,850                                        | 9,898     | —                                     | 7,224      | 22                                             | 62,543     | 03                       | —         | —                                      | 976,517     | 15                                | 181,121     | 31                      |     |
| 33  | Solothurner Kantonalbank, Solothurn           | 2,120,766                            | 33  | 17,650                    |     | 239,700                                       | 25,039    | 66                                    | 29,019     | 28                                             | 170,060    | 20                       | 1,981     | 45                                     | 2,504,416   | 32                                | 499,292     | 05                      |     |
| 34  | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen                | 311,955                              | —   | 24,050                    |     | 13,600                                        | 3,532     | 11                                    | 136,423    | 23                                             | 15,171     | 96                       | —         | —                                      | 178,061     | 99                                | —           | —                       |     |
| 35  | Kantonalbank Schwyz                           | 548,885                              | —   | 32,850                    |     | 34,850                                        | 2,912     | 92                                    | 87,957     | 80                                             | 141,222    | 48                       | —         | —                                      | 193,362     | 77                                | 2,635       | 50                      |     |
|     |                                               | 38,035,740                           | —   | 17,004,400                |     | 11,537,900                                    | 1,279,082 | 27                                    | 24,126,356 | 22                                             | 23,558,985 | 45                       | 2,541,688 | 88                                     | 146,339,282 | 94                                | 16,390,448  | 92                      |     |
|     |                                               |                                      |     |                           |     | 112,857,122                                   | 27        |                                       |            |                                                | 50,227,025 | 55                       |           |                                        |             |                                   | 209,477,379 | 85                      |     |

<sup>1</sup> Incl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisirten Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Incl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.

<sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

| Nr. | Firma — Raison sociale                            | Noten-Emission<br>Emission de billets              |                                                          | Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue                    |                                                                 |                                                                               |                                                                |                                                                                             |                                             |                                            |     |            |     |         |           | Wechsel-Engagements sur |  |
|-----|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----|------------|-----|---------|-----------|-------------------------|--|
|     |                                                   | Noten-<br>Zirkulation<br>Billets en<br>circulation | Eigene Noten<br>in Kasse<br>Propres billets<br>en caisse | Giro- und<br>Checks-Conti<br>Comptes de<br>virements et de<br>chèques | Depositen und<br>Kassascheine<br>Bons de caisse<br>et de dépôts | Emissionsbanken und<br>Zweiganstalten<br>Banques d'émission<br>et succursales | Korrespondenten-<br>Kreditoren<br>Correspondants<br>créanciers | Konto-Korrent-<br>Kreditoren <sup>7</sup><br>Comptes<br>courants<br>créanciers <sup>7</sup> | Diverse <sup>8</sup><br>Divers <sup>8</sup> | Eigenwechsel<br>Billets à ordre<br>à terme |     |            |     |         |           |                         |  |
|     |                                                   |                                                    |                                                          |                                                                       |                                                                 |                                                                               |                                                                |                                                                                             |                                             |                                            |     |            |     |         |           |                         |  |
|     |                                                   |                                                    |                                                          |                                                                       |                                                                 |                                                                               |                                                                |                                                                                             |                                             |                                            |     |            |     |         |           |                         |  |
| Fr. | Fr.                                               | Fr.                                                | Ct.                                                      | Fr.                                                                   | Ct.                                                             | Fr.                                                                           | Ct.                                                            | Fr.                                                                                         | Ct.                                         | Fr.                                        | Ct. | Fr.        | Ct. |         |           |                         |  |
| 1   | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen            | 9,604,700                                          | 295,300                                                  | 140,409                                                               | 23                                                              | —                                                                             | —                                                              | 305,877                                                                                     | 33                                          | 319,045                                    | 69  | 3,365,436  | 72  | —       | —         |                         |  |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal           | 1,465,500                                          | 34,500                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 25,066                                                                                      | 98                                          | 63,691                                     | 35  | —          | —   | —       | —         |                         |  |
| 3   | Kantonalbank von Bern, Bern                       | 11,831,500                                         | 3,168,500                                                | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 3,715,855                                                                                   | 38                                          | 950,327                                    | 60  | 8,072,321  | 20  | —       | —         |                         |  |
| 4   | Banca cantonale ticinese, Bellinzona              | 1,987,400                                          | 12,600                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 1,277,386                                                                                   | 29                                          | 2,008,235                                  | 69  | 1,143,345  | 87  | 7,740   | —         |                         |  |
| 5   | Bank in St. Gallen, St. Gallen                    | 8,945,850                                          | 54,150                                                   | 94,105                                                                | 97                                                              | —                                                                             | —                                                              | 408,442                                                                                     | 75                                          | 338                                        | 50  | 540,637    | 54  | —       | 171,000   |                         |  |
| 6   | Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer     | 798,500                                            | 1,500                                                    | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 8,340                                                                                       | 80                                          | 11,365                                     | 90  | 131,406    | 49  | —       | 50,000    |                         |  |
| 7   | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden             | 1,474,500                                          | 25,500                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 8,412                                                                                       | 63                                          | 27,803                                     | 39  | —          | —   | —       | —         |                         |  |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                           | 3,891,400                                          | 108,600                                                  | —                                                                     | —                                                               | 549,884                                                                       | 25                                                             | 33,355                                                                                      | 85                                          | 212,042                                    | 95  | 5,030,004  | 43  | —       | —         |                         |  |
| 9   | Toggenburger Bank, Lichtensteig                   | 983,450                                            | 16,550                                                   | —                                                                     | —                                                               | 73,815                                                                        | 65                                                             | 2,749,646                                                                                   | 10                                          | 250,321                                    | 68  | 2,989,676  | 44  | 71,302  | 80        |                         |  |
| 10  | Banca della Svizzera italiana, Lugano             | 1,986,300                                          | 13,700                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 32,023                                                                                      | 07                                          | 186,591                                    | 91  | 1,278,753  | 83  | 3,517   | 16        |                         |  |
| 11  | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld                 | 945,350                                            | 54,650                                                   | —                                                                     | —                                                               | 9,000                                                                         | —                                                              | 607,527                                                                                     | 15                                          | 27,908                                     | 35  | 1,055,014  | 85  | 5,495   | 200,000   |                         |  |
| 12  | Graubündner Kantonalbank, Chur                    | 3,946,050                                          | 53,950                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 25,579                                                                                      | 49                                          | 56,626                                     | 79  | 3,673,907  | 80  | 13,727  | 25        |                         |  |
| 13  | Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern             | 1,958,350                                          | 41,650                                                   | —                                                                     | —                                                               | 573,105                                                                       | 37                                                             | 227,940                                                                                     | 55                                          | 103,907                                    | —   | 2,126,838  | 69  | —       | —         |                         |  |
| 14  | Banque du commerce, Genève                        | 16,595,800                                         | 3,404,200                                                | 5,463,380                                                             | 60                                                              | —                                                                             | —                                                              | 369,394                                                                                     | 55                                          | —                                          | —   | —          | —   | 9,829   | —         |                         |  |
| 15  | Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau             | 2,938,350                                          | 61,650                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 6,081                                                                                       | 68                                          | 22,336                                     | 32  | 1,926,959  | 18  | —       | —         |                         |  |
| 16  | Bank in Zürich, Zürich                            | 16,403,700                                         | 3,596,300                                                | 567,319                                                               | 74                                                              | —                                                                             | —                                                              | 37,028                                                                                      | 24                                          | 45,316                                     | 79  | —          | —   | 12,540  | 35        |                         |  |
| 17  | Bank in Basel, Basel                              | 16,690,500                                         | 3,309,500                                                | 4,396,802                                                             | 59                                                              | —                                                                             | —                                                              | 1,607,062                                                                                   | 75                                          | 23,487                                     | 81  | 384,163    | 64  | —       | —         |                         |  |
| 18  | Bank in Luzern, Luzern                            | 3,945,900                                          | 54,100                                                   | 550,967                                                               | 49                                                              | —                                                                             | —                                                              | 403,447                                                                                     | 86                                          | 55,035                                     | 34  | 53,141     | 35  | 28,515  | 05        |                         |  |
| 19  | Banque de Genève, Genève                          | 4,540,450                                          | 459,550                                                  | 355,861                                                               | 05                                                              | —                                                                             | —                                                              | 62,300                                                                                      | 65                                          | 83,314                                     | 15  | —          | —   | 599     | 50        |                         |  |
| 20  | Crédit Gruyérien, Bulle                           | 112,300                                            | 7,700                                                    | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 433                                                                                         | 75                                          | 17,206                                     | 20  | 40,733     | 90  | 1,690   | —         |                         |  |
| 21  | Zürcher Kantonalbank, Zürich                      | 23,322,650                                         | 677,350                                                  | 7,506,605                                                             | 86                                                              | 1,699,730                                                                     | 08                                                             | 8,426,955                                                                                   | 70                                          | 13,502                                     | 46  | 9,000,746  | 74  | —       | 1,140,791 |                         |  |
| 23  | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen                | 2,160,050                                          | 339,950                                                  | 40,285                                                                | 77                                                              | —                                                                             | —                                                              | 100,582                                                                                     | 15                                          | 621,984                                    | 30  | 2,847,217  | 50  | 12,607  | 90        |                         |  |
| 24  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg          | 975,600                                            | 3,950                                                    | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 175,179                                                                                     | 87                                          | 142,446                                    | 83  | 1,381,683  | 60  | 2,460   | —         |                         |  |
| 25  | Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg       | 1,468,200                                          | 31,800                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 10                                                                                          | 75                                          | 40,512                                     | 52  | 3,007,406  | 61  | —       | 750,000   |                         |  |
| 26  | Banque cantonale vaudoise, Lausanne               | 9,325,900                                          | 674,100                                                  | 286,591                                                               | 08                                                              | —                                                                             | —                                                              | 146,249                                                                                     | 19                                          | 1,082,712                                  | 82  | 9,342,001  | 78  | 146,336 | 95        |                         |  |
| 27  | Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf           | 902,550                                            | 97,450                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | —                                                                                           | —                                           | —                                          | —   | —          | —   | —       | —         |                         |  |
| 28  | Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans      | 499,700                                            | 300                                                      | —                                                                     | —                                                               | 2,107                                                                         | 80                                                             | 13,145                                                                                      | 95                                          | 29,732                                     | 91  | 147,783    | —   | —       | —         |                         |  |
| 29  | Banque populaire de la Gruyère, Bulle             | 111,150                                            | 8,850                                                    | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | 6,821                                                                                       | 80                                          | 44,451                                     | 96  | 394,845    | 13  | 2,040   | —         |                         |  |
| 30  | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel         | 2,935,900                                          | 64,100                                                   | —                                                                     | —                                                               | 40,000                                                                        | —                                                              | 926,387                                                                                     | 38                                          | 535,080                                    | 74  | 1,990,963  | 95  | —       | —         |                         |  |
| 31  | Banque comm <sup>e</sup> neuchâteloise, Neuchâtel | 3,052,250                                          | 247,750                                                  | 374,918                                                               | 69                                                              | 159,575                                                                       | 60                                                             | 84,818                                                                                      | 21                                          | 39,423                                     | 93  | —          | —   | 3,052   | —         |                         |  |
| 32  | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen           | 1,470,050                                          | 4,000                                                    | 388                                                                   | 70                                                              | —                                                                             | —                                                              | 39,145                                                                                      | 66                                          | 38,489                                     | 39  | 1,028,560  | 24  | —       | —         |                         |  |
| 33  | Glärner Kantonalbank, Glarus                      | 1,493,900                                          | 6,100                                                    | —                                                                     | —                                                               | 61,225                                                                        | 15                                                             | 18,668                                                                                      | 47                                          | 19,214                                     | 02  | 1,037,776  | 97  | 3,180   | —         |                         |  |
| 34  | Solothurner Kantonalbank, Solothurn               | 3,982,350                                          | 17,650                                                   | 88,442                                                                | 25                                                              | —                                                                             | —                                                              | 338,811                                                                                     | 62                                          | 198,323                                    | 41  | 1,895,916  | 27  | —       | —         |                         |  |
| 35  | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen                    | 725,950                                            | 24,050                                                   | —                                                                     | —                                                               | —                                                                             | —                                                              | —                                                                                           | —                                           | 17,418                                     | 58  | 188,965    | 66  | —       | —         |                         |  |
| 36  | Kantonalbank Schwyz                               | 1,242,150                                          | 32,850                                                   | —                                                                     | —                                                               | 44,911                                                                        | 90                                                             | 24,212                                                                                      | 32                                          | 31,444                                     | 58  | 594,199    | 74  | —       | —         |                         |  |
|     |                                                   | 164,714,200                                        | 17,004,400                                               | 19,866,079                                                            | 02                                                              | 3,213,305                                                                     | 80                                                             | 22,206,322                                                                                  | 42                                          | 7,310,636                                  | 16  | 64,611,412 | 12  | 324,632 | 96        |                         |  |
|     |                                                   |                                                    |                                                          |                                                                       |                                                                 |                                                                               |                                                                |                                                                                             |                                             |                                            |     |            |     |         | 2,909,728 |                         |  |
|     |                                                   |                                                    |                                                          |                                                                       |                                                                 |                                                                               |                                                                |                                                                                             |                                             |                                            |     |            |     |         | 45        |                         |  |

## Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

April 1891.

## d'émission suisses (y compris les succursales)

avril 1891.

## Actif

| -runge<br>change                                                                                                    |     | Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme        |     |                                                                                                          |     |                                                     |         |                            |           |                                                                                                                                    |         | Feste Anlagen — Placements fixes                      |         |                            |           |                                                         |         |                                                    |     | Ausstehendes<br>Dotations-<br>und Aktienkapital |            | Total       | Nr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------|---------|----------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------|---------|----------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------|------------|-------------|-----|
| Wechsel mit<br>Faustpfand <sup>a</sup><br>Avances sur<br>nantissement <sup>a</sup>                                  |     | Conto-Corrent-<br>Debitoren<br>Comptes courants<br>débiteurs |     | Schuldscheine<br>ohne Wechsel-<br>verbindlichkeit<br>Créances sans<br>engagement par<br>lettre de change |     | Hypothekar-<br>anlagen<br>Créances<br>hypothécaires |         | Effekten<br>Effets publics |           | Diverse <sup>a</sup><br>Divers <sup>a</sup>                                                                                        |         | Mobilien und<br>Immobilien<br>Meubles<br>et immeubles |         | Kommanditen<br>Commandites |           | Gesellschafts-<br>Conti<br>Comptes d'ordre<br>(charges) |         | Capital non versé<br>de dotation<br>et sur actions |     |                                                 |            |             |     |
| Fr.                                                                                                                 | Ct. | Fr.                                                          | Ct. | Fr.                                                                                                      | Ct. | Fr.                                                 | Ct.     | Fr.                        | Ct.       | Fr.                                                                                                                                | Ct.     | Fr.                                                   | Ct.     | Fr.                        | Ct.       | Fr.                                                     | Ct.     | Fr.                                                | Ct. | Fr.                                             | Ct.        |             |     |
| 1,988,724                                                                                                           | 50  | 3,785,896                                                    | 25  | 246,353                                                                                                  | 30  | 25,180,377                                          | 90      | 3,117,259                  | 15        | —                                                                                                                                  | —       | 502,462                                               | 51      | —                          | —         | 821,693                                                 | 70      | —                                                  | —   | 47,955,974                                      | 35         |             |     |
| 677,975                                                                                                             | 30  | 471,727                                                      | 92  | 1,379,914                                                                                                | 40  | 23,930,839                                          | 55      | 1,050,250                  | —         | —                                                                                                                                  | —       | 67,687                                                | 90      | —                          | —         | 1,059,121                                               | 22      | —                                                  | —   | 30,751,409                                      | 77         |             |     |
| 458,250                                                                                                             | 45  | 5,607,113                                                    | 68  | 2,566,285                                                                                                | 95  | —                                                   | 45,561  | 60                         | 8,477,992 | 40                                                                                                                                 | 33,693  | 20                                                    | 753,933 | 85                         | —         | —                                                       | 159,189 | 86                                                 | —   | —                                               | 46,731,079 | 83          |     |
| 90,000                                                                                                              | —   | 3,928,066                                                    | 86  | —                                                                                                        | —   | 700,000                                             | —       | —                          | 3,125,342 | 96                                                                                                                                 | 811,071 | 87                                                    | 80,811  | 35                         | 3,050,421 | 43                                                      | 165,344 | 38                                                 | —   | —                                               | 19,120,919 | 62          |     |
| 2,736,404                                                                                                           | 95  | 647,948                                                      | 92  | 123,370                                                                                                  | 65  | —                                                   | 258,233 | 70                         | 446,260   | 62                                                                                                                                 | —       | —                                                     | 66,150  | —                          | 555,500   | —                                                       | 64,276  | 27                                                 | —   | —                                               | 15,827,838 | 99          |     |
| 31,973                                                                                                              | 20  | 773,647                                                      | 45  | —                                                                                                        | —   | 51,561                                              | 19      | 542,046                    | 40        | —                                                                                                                                  | —       | 76,855                                                | 93      | —                          | —         | 19,301                                                  | 99      | 300,000                                            | —   | 3,226,697                                       | 35         |             |     |
| 1,707,125                                                                                                           | —   | 1,266,899                                                    | 35  | 1,412,819                                                                                                | 79  | 25,043,155                                          | 82      | 1,249,895                  | 65        | —                                                                                                                                  | —       | 98,400                                                | —       | —                          | —         | 997,422                                                 | —       | —                                                  | —   | 35,526,255                                      | 74         |             |     |
| 909,000                                                                                                             | —   | 4,982,932                                                    | 77  | 743,926                                                                                                  | 90  | 24,105,402                                          | 72      | 3,604,125                  | 95        | —                                                                                                                                  | —       | 381,228                                               | 52      | —                          | —         | 507,355                                                 | 59      | —                                                  | —   | 42,506,772                                      | 69         |             |     |
| 550,572                                                                                                             | 50  | 9,611,186                                                    | 23  | 2,857,910                                                                                                | 25  | 8,558,064                                           | 22      | 1,346,663                  | 70        | —                                                                                                                                  | —       | 627,038                                               | 86      | —                          | —         | 83,795                                                  | 26      | —                                                  | —   | 31,061,682                                      | 01         |             |     |
| 180,144                                                                                                             | —   | 2,511,494                                                    | 23  | —                                                                                                        | —   | 130,000                                             | —       | 5,277,409                  | 85        | —                                                                                                                                  | —       | 108,000                                               | —       | 746,903                    | 39        | 77,221                                                  | 96      | 1,000,000                                          | —   | 15,467,810                                      | 02         |             |     |
| 101,200                                                                                                             | —   | 914,539                                                      | 55  | 1,614,132                                                                                                | 60  | 28,281,517                                          | 60      | 1,778,125                  | —         | —                                                                                                                                  | —       | 99,242                                                | 90      | —                          | —         | 1,060,800                                               | —       | 1,644,400                                          | —   | 37,951,118                                      | 35         |             |     |
| 572,700                                                                                                             | —   | 4,217,545                                                    | 13  | 1,553,173                                                                                                | 90  | 13,349,276                                          | 48      | 5,063,681                  | —         | —                                                                                                                                  | —       | 93,926                                                | 85      | —                          | —         | 545,564                                                 | 07      | —                                                  | —   | 36,586,420                                      | 93         |             |     |
| 1,877,495                                                                                                           | —   | 4,429,127                                                    | 30  | 17,969,903                                                                                               | 71  | 7,955,610                                           | 16      | 11,774,111                 | 70        | —                                                                                                                                  | —       | 96,610                                                | 98      | —                          | —         | 26,437                                                  | 18      | —                                                  | —   | 47,420,505                                      | 16         |             |     |
| 4,592,300                                                                                                           | —   | —                                                            | —   | 167,685                                                                                                  | 60  | —                                                   | —       | 5,720,378                  | 50        | —                                                                                                                                  | —       | 366,000                                               | —       | —                          | —         | 62,148                                                  | 10      | —                                                  | —   | 38,807,115                                      | 45         |             |     |
| —                                                                                                                   | —   | 976,297                                                      | 55  | 8,068,957                                                                                                | 05  | 1,075,116                                           | 60      | 7,131                      | 25        | —                                                                                                                                  | —       | —                                                     | —       | —                          | —         | 231,713                                                 | 89      | —                                                  | —   | 13,884,257                                      | 62         |             |     |
| 9,920,738                                                                                                           | 90  | 1,690,595                                                    | 21  | —                                                                                                        | —   | —                                                   | —       | 1,842,175                  | 87        | 811                                                                                                                                | —       | 300,000                                               | —       | —                          | —         | 43,821                                                  | 32      | —                                                  | —   | 32,318,368                                      | 88         |             |     |
| 7,795,245                                                                                                           | —   | 1,540,345                                                    | 97  | 3,823,000                                                                                                | —   | —                                                   | —       | 4,477,721                  | 80        | —                                                                                                                                  | —       | 200,000                                               | —       | —                          | —         | 99,582                                                  | 57      | 4,000,000                                          | —   | 48,471,502                                      | 79         |             |     |
| 2,003,734                                                                                                           | 36  | 2,148,059                                                    | 29  | 3,545,350                                                                                                | —   | 1,859,054                                           | 64      | 5,958,904                  | 75        | 23,649                                                                                                                             | 16      | 1,154,900                                             | —       | —                          | —         | 235,409                                                 | 08      | 4,000,000                                          | —   | 25,785,523                                      | 49         |             |     |
| 1,753,358                                                                                                           | 95  | —                                                            | —   | —                                                                                                        | —   | —                                                   | —       | 1,005,090                  | —         | 80,424                                                                                                                             | 30      | 235,094                                               | —       | —                          | —         | 32,992                                                  | 25      | —                                                  | —   | 14,410,001                                      | 90         |             |     |
| 46,733                                                                                                              | 50  | 2,696,866                                                    | 15  | 25,966                                                                                                   | 80  | —                                                   | 1,175   | 52                         | 279,019   | 20                                                                                                                                 | 19,961  | 15                                                    | 147,141 | 63                         | —         | —                                                       | 30,766  | 62                                                 | —   | —                                               | 4,129,459  | 73          |     |
| —                                                                                                                   | —   | 16,850,636                                                   | 40  | 19,467,523                                                                                               | 22  | 75,812,301                                          | 40      | 1,335,590                  | 61        | —                                                                                                                                  | —       | 680,374                                               | 09      | 179,411                    | 15        | 2,361,442                                               | 80      | —                                                  | —   | 170,048,060                                     | 07         |             |     |
| 429,886                                                                                                             | 25  | 3,359,825                                                    | 57  | 2,218,452                                                                                                | 45  | 1,554,572                                           | 25      | 3,435,190                  | 70        | —                                                                                                                                  | —       | 133,443                                               | 71      | —                          | —         | 183,469                                                 | 93      | —                                                  | —   | 14,848,473                                      | 87         |             |     |
| 227,155                                                                                                             | 90  | 3,278,655                                                    | 52  | 14,644                                                                                                   | 40  | 355,777                                             | 46      | 1,350,970                  | 60        | 8,152                                                                                                                              | 45      | 284,836                                               | 11      | —                          | —         | 27,684                                                  | 51      | —                                                  | —   | 8,112,751                                       | 21         |             |     |
| 686,255                                                                                                             | 40  | 1,534,866                                                    | 07  | 22,618                                                                                                   | 57  | 1,511,574                                           | 62      | 5,897,118                  | 20        | 63,218                                                                                                                             | 65      | 172,365                                               | 72      | —                          | —         | 326,365                                                 | 93      | —                                                  | —   | 13,841,669                                      | 29         |             |     |
| 4,027,962                                                                                                           | 77  | 5,980,166                                                    | 14  | 4,922,843                                                                                                | 57  | 4,833,897                                           | 14      | 18,668,998                 | —         | 166,844                                                                                                                            | 44      | 535,794                                               | 85      | 542,215                    | 99        | 914,755                                                 | 58      | —                                                  | —   | 74,667,300                                      | 78         |             |     |
| —                                                                                                                   | —   | 705,916                                                      | 13  | 592,123                                                                                                  | 50  | 2,879,047                                           | 49      | 4,131,976                  | 05        | 5,317                                                                                                                              | 38      | 25,167                                                | 21      | —                          | —         | 227,293                                                 | 60      | —                                                  | —   | 9,592,728                                       | 69         |             |     |
| 7,600                                                                                                               | —   | 865,675                                                      | 85  | 32,501                                                                                                   | 05  | 1,301,127                                           | 06      | 766,990                    | —         | —                                                                                                                                  | —       | —                                                     | —       | —                          | —         | 63,078                                                  | 20      | —                                                  | —   | 3,024,029                                       | 12         |             |     |
| 134,250                                                                                                             | —   | 708,684                                                      | 44  | —                                                                                                        | —   | 3,904                                               | 95      | 113,122                    | 85        | —                                                                                                                                  | —       | 500                                                   | —       | —                          | —         | 11,845                                                  | 79      | —                                                  | —   | 1,830,173                                       | 50         |             |     |
| 132,494                                                                                                             | 30  | 1,636,634                                                    | 25  | 275,071                                                                                                  | 20  | 9,781,663                                           | 60      | 827,095                    | 75        | 36,965                                                                                                                             | 03      | 54,137                                                | 05      | —                          | —         | 418,447                                                 | 99      | —                                                  | —   | 21,809,868                                      | 38         |             |     |
| 516,630                                                                                                             | —   | 168,070                                                      | 70  | —                                                                                                        | —   | —                                                   | —       | 3,007,255                  | 60        | —                                                                                                                                  | —       | 169,000                                               | —       | —                          | —         | 18,240                                                  | 72      | —                                                  | —   | 13,017,122                                      | 82         |             |     |
| 556,023                                                                                                             | 76  | 593,994                                                      | 61  | 886,955                                                                                                  | 15  | 4,286,142                                           | 10      | 1,448,116                  | 54        | —                                                                                                                                  | —       | 275                                                   | 30      | —                          | —         | 170,479                                                 | —       | —                                                  | —   | 10,027,541                                      | 70         |             |     |
| 609,200                                                                                                             | 65  | 1,982,119                                                    | 60  | 2,176,890                                                                                                | 75  | 6,181,029                                           | 01      | 4,071,052                  | 65        | —                                                                                                                                  | —       | 45,100                                                | —       | —                          | —         | 554,584                                                 | 73      | —                                                  | —   | 17,797,931                                      | 10         |             |     |
| 986,461                                                                                                             | 25  | 2,388,568                                                    | 88  | 2,989,148                                                                                                | 14  | 23,785,374                                          | 49      | 2,640,128                  | 35        | —                                                                                                                                  | —       | 924,099                                               | 23      | —                          | —         | 889,398                                                 | 58      | —                                                  | —   | 40,211,104                                      | 21         |             |     |
| 35,000                                                                                                              | —   | 224,950                                                      | 69  | 29,043                                                                                                   | 72  | 2,110,346                                           | 99      | 907,500                    | —         | —                                                                                                                                  | —       | —                                                     | —       | —                          | —         | 4,223                                                   | 31      | —                                                  | —   | 3,993,859                                       | 35         |             |     |
| 375,052                                                                                                             | 10  | 491,500                                                      | 37  | 1,163,237                                                                                                | 95  | 369,896                                             | 41      | 2,150,557                  | 60        | —                                                                                                                                  | —       | 11,341                                                | 13      | —                          | —         | 43,004                                                  | 96      | —                                                  | —   | 5,649,266                                       | 99         |             |     |
| 46,747,647                                                                                                          | 99  | 92,473,855                                                   | 03  | 80,888,904                                                                                               | 57  | 295,291,602                                         | 67      | 116,895,549                | 25        | 1,250,108                                                                                                                          | 63      | 8,491,419                                             | 68      | 5,074,451                  | 96        | 12,541,275                                              | 94      | 10,944,400                                         | —   | 996,412,595                                     | 40         |             |     |
| 586,799,520. 15                                                                                                     |     |                                                              |     |                                                                                                          |     |                                                     |         |                            |           | 26,107,147. 58                                                                                                                     |         |                                                       |         |                            |           |                                                         |         |                                                    |     | Aktiven<br>Actif                                |            | 996,412,595 | 40  |
| * Inkl. Wechsel zum Inkasso. * Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. * Inkl. Liquidationen und Restanzen. |     |                                                              |     |                                                                                                          |     |                                                     |         |                            |           | * Compris les effets à l'encaissement. * Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. * Compris liquidations et soldes. |         |                                                       |         |                            |           |                                                         |         |                                                    |     |                                                 |            |             |     |

<sup>a</sup> Inkl. Wechsel zum Inkasso. <sup>b</sup> Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. <sup>c</sup> Inkl. Liquidationen und Restanzen.<sup>d</sup> Compris les effets à l'encaissement. <sup>e</sup> Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. <sup>f</sup> Compris liquidations et soldes.Aktiven  
Actif

## Passif

| -schulden<br>effets de change                              |     | Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme          |     |                                                         |     |                                                                        |     |                            |     |                                             |     | Eigene Gelder — Fonds propres       |     |                                                          |     | Dotations- und Aktienkapital<br>Capital-actions et de dotation |     |                  |     | Total       | Nr. |             |    |
|------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------|-----|---------------------------------------------|-----|-------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------|-----|------------------|-----|-------------|-----|-------------|----|
| Tratten und<br>Acceptationen<br>Traites et<br>acceptations |     | Konto-Korrent-<br>Kreditoren<br>Comptes courants<br>créanciers |     | Sparkassa-<br>einlagen<br>Dépôts en<br>caisse d'épargne |     | Depositscheine<br>und Obligationen<br>Bons de dépôts<br>et obligations |     | Feste Anleihen<br>Emprunts |     | Diverse <sup>a</sup><br>Divers <sup>a</sup> |     | Reservefonds<br>Fonds<br>de réserve |     | Gesellschafts-<br>Conti<br>Comptes d'ordre<br>(produits) |     | Einbezahlt<br>Versé                                            |     | Ausstehend<br>Dû |     |             |     |             |    |
| Fr.                                                        | Ct. | Fr.                                                            | Ct. | Fr.                                                     | Ct. | Fr.                                                                    | Ct. | Fr.                        | Ct. | Fr.                                         | Ct. | Fr.                                 | Ct. | Fr.                                                      | Ct. | Fr.                                                            | Ct. | Fr.              | Ct. | Fr.         | Ct. |             |    |
| 1,549,062                                                  | 70  | —                                                              | —   | 16,392,925                                              | 11  | 8,422,900                                                              | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 1,260,752                           | 95  | 299,564                                                  | 62  | 6,000,000                                                      | —   | —                | —   | 47,955,974  | 35  |             |    |
| 1,560                                                      | 60  | 920,221                                                        | 27  | 3,800,018                                               | 05  | 19,699,350                                                             | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 914,101                             | 35  | 827,400                                                  | 17  | 3,000,000                                                      | —   | —                | —   | 30,751,409  | 77  |             |    |
| 1,556                                                      | 45  | 5,000,000                                                      | —   | —                                                       | —   | 3,376,000                                                              | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 263,723                             | 80  | 351,295                                                  | 40  | 10,000,000                                                     | —   | —                | —   | 46,731,079  | 83  |             |    |
| 1,150,000                                                  | —   | 505,450                                                        | 51  | 5,129,091                                               | 61  | 3,701,598                                                              | 46  | —                          | —   | —                                           | —   | 20,000                              | —   | 178,071                                                  | 19  | 2,000,000                                                      | —   | —                | —   | 19,120,919  | 62  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | —                                                       | —   | —                                                                      | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 900,000                             | —   | 213,314                                                  | 23  | 4,500,000                                                      | —   | —                | —   | 15,827,838  | 99  |             |    |
| —                                                          | —   | 264,691                                                        | 07  | 203,015                                                 | 14  | 606,059                                                                | 11  | —                          | —   | —                                           | —   | 125,500                             | —   | 26,318                                                   | 84  | 700,000                                                        | —   | 300,000          | —   | 3,226,697   | 35  |             |    |
| 13,536                                                     | 30  | 3,714,091                                                      | 18  | 5,535,066                                               | 74  | 20,118,577                                                             | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 700,000                             | —   | 908,768                                                  | 50  | 3,000,000                                                      | —   | —                | —   | 35,526,255  | 74  |             |    |
| 31,741                                                     | 25  | 534,734                                                        | 60  | 3,197,066                                               | 83  | 21,825,000                                                             | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 600,000                             | —   | 492,992                                                  | 53  | 6,000,000                                                      | —   | —                | —   | 42,506,772  | 69  |             |    |
| 3,333,028                                                  | 25  | —                                                              | —   | 8,967,739                                               | 06  | 7,339,824                                                              | 85  | —                          | —   | 449,500                                     | —   | 767,256                             | 21  | 69,570                                                   | 97  | 3,000,000                                                      | —   | —                | —   | 31,061,682  | 01  |             |    |
| 238,234                                                    | 05  | 1,073,251                                                      | —   | 4,822,359                                               | 31  | 2,840,445                                                              | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 830,000                             | —   | 162,634                                                  | 69  | 1,000,000                                                      | —   | 1,000,000        | —   | 15,467,810  | 02  |             |    |
| 82,346                                                     | 30  | 1,917,166                                                      | 35  | 8,549,009                                               | 05  | 17,457,813                                                             | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 1,305,600                           | —   | 734,238                                                  | 30  | 3,355,600                                                      | —   | 1,644,400        | —   | 37,951,118  | 35  |             |    |
| 153,029                                                    | 67  | 2,313,388                                                      | 30  | 8,538,315                                               | 75  | 16,389,500                                                             | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 1,179,366                           | 61  | 709,397                                                  | 24  | 2,000,000                                                      | —   | —                | —   | 36,586,420  | 93  |             |    |
| —                                                          | —   | 2,313,388                                                      | 30  | 29,591,947                                              | 60  | 7,981,471                                                              | 75  | —                          | —   | 68,304                                      | 74  | 984,977                             | —   | 295,594                                                  | 49  | 1,000,000                                                      | —   | —                | —   | 47,420,505  | 16  |             |    |
| 81,291                                                     | 05  | —                                                              | —   | 82,150                                                  | 95  | —                                                                      | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 505,000                             | —   | 377,360                                                  | 35  | 12,000,000                                                     | —   | —                | —   | 38,807,115  | 45  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | 3,891,034                                               | 06  | 2,489,735                                                              | 45  | —                          | —   | —                                           | —   | 218,329                             | 02  | 248,490                                                  | 86  | 2,000,000                                                      | —   | —                | —   | 13,884,257  | 62  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | —                                                       | —   | 671,600                                                                | —   | —                          | —   | 9,678                                       | 05  | 655,000                             | —   | 319,885                                                  | 71  | 10,000,000                                                     | —   | —                | —   | 32,318,368  | 88  |             |    |
| —                                                          | —   | 4,600,872                                                      | 87  | —                                                       | —   | —                                                                      | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 1,000,000                           | —   | 459,113                                                  | 13  | 12,000,000                                                     | —   | 4,000,000        | —   | 48,471,502  | 79  |             |    |
| —                                                          | —   | 1,892,523                                                      | 20  | —                                                       | —   | 4,739,919                                                              | 10  | 5,396,000                  | —   | 104,857                                     | 11  | 250,000                             | —   | 311,116                                                  | 99  | 4,000,000                                                      | —   | 4,000,000        | —   | 25,785,523  | 49  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | 3,113,306                                               | 85  | 2,403,162                                                              | 05  | —                          | —   | —                                           | —   | 493,026                             | 55  | 93,431                                                   | 10  | 2,500,000                                                      | —   | —                | —   | 14,410,001  | 90  |             |    |
| —                                                          | —   | 1,729,276                                                      | 33  | —                                                       | —   | 1,415,699                                                              | 80  | —                          | —   | —                                           | —   | 256,475                             | 02  | 47,944                                                   | 73  | 500,000                                                        | —   | —                | —   | 4,129,459   | 73  |             |    |
| 3,205,202                                                  | 76  | —                                                              | —   | 31,743,301                                              | 51  | 65,078,000                                                             | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 4,450,000                           | —   | 1,784,093                                                | 41  | 12,000,000                                                     | —   | —                | —   | 170,048,060 | 07  |             |    |
| 2,087,297                                                  | 50  | —                                                              | —   | —                                                       | —   | 3,031,080                                                              | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 402,944                             | 75  | 106,537                                                  | 10  | 2,500,000                                                      | —   | —                | —   | 14,848,473  | 87  |             |    |
| 320,000                                                    | —   | —                                                              | —   | —                                                       | —   | —                                                                      | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 230,000                             | —   | 10,977                                                   | 56  | 2,400,000                                                      | —   | —                | —   | 8,112,751   | 21  |             |    |
| —                                                          | —   | 3,281,421                                                      | 30  | —                                                       | —   | 3,865,131                                                              | 06  | —                          | —   | 101,498                                     | 49  | 233,565                             | 70  | 312,122                                                  | 86  | 750,000                                                        | —   | —                | —   | 13,841,669  | 29  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | —                                                       | —   | 36,457,847                                                             | 90  | —                          | —   | —                                           | —   | 3,810,250                           | —   | 1,395,311                                                | 06  | 12,000,000                                                     | —   | —                | —   | 74,667,300  | 78  |             |    |
| —                                                          | —   | 83,424                                                         | 45  | 7,695,876                                               | 49  | —                                                                      | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 201,543                             | —   | 111,884                                                  | 75  | 500,000                                                        | —   | —                | —   | 9,592,728   | 69  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | 1,374,962                                               | 55  | 383,235                                                                | 02  | —                          | —   | —                                           | —   | 21,914                              | 47  | 51,147                                                   | 42  | 500,000                                                        | —   | —                | —   | 3,024,029   | 12  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | —                                                       | —   | 618,562                                                                | 61  | —                          | —   | —                                           | —   | 123,000                             | —   | 20,452                                                   | —   | 500,000                                                        | —   | —                | —   | 1,830,173   | 50  |             |    |
| —                                                          | —   | 1,161,753                                                      | 05  | —                                                       | —   | 9,819,283                                                              | 95  | —                          | —   | —                                           | —   | 9,000                               | —   | 387,399                                                  | 31  | 4,000,000                                                      | —   | —                | —   | 21,809,868  | 38  |             |    |
| —                                                          | —   | 1,044,892                                                      | 53  | —                                                       | —   | 2,669,900                                                              | —   | —                          | —   | 30,373                                      | —   | 1,207,335                           | —   | 102,633                                                  | 86  | 4,000,000                                                      | —   | —                | —   | 13,017,122  | 82  |             |    |
| 36,000                                                     | —   | —                                                              | —   | 832,603                                                 | 07  | 5,282,015                                                              | 10  | —                          | —   | —                                           | —   | 148,435                             | 68  | 149,853                                                  | 86  | 1,000,000                                                      | —   | —                | —   | 10,027,541  | 70  |             |    |
| 195,261                                                    | 97  | —                                                              | —   | 13,120,894                                              | 55  | —                                                                      | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 500,000                             | —   | 350,709                                                  | 97  | 1,000,000                                                      | —   | —                | —   | 17,797,931  | 10  |             |    |
| 4,865                                                      | 10  | 527,560                                                        | 47  | —                                                       | —   | 27,173,601                                                             | 91  | 46,500                     | —   | —                                           | —   | 381,142                             | 59  | 560,940                                                  | 59  | 5,000,000                                                      | —   | —                | —   | 40,211,104  | 21  |             |    |
| —                                                          | —   | —                                                              | —   | 1,825,932                                               | 43  | 613,286                                                                | 55  | —                          | —   | —                                           | —   | 92,166                              | 41  | 6,092                                                    | 04  | 500,000                                                        | —   | —                | —   | 3,993,559   | 35  |             |    |
| —                                                          | —   | 53,000                                                         | —   | 1,580,119                                               | 49  | 998,500                                                                | —   | —                          | —   | —                                           | —   | 4,000                               | —   | 43,878                                                   | 96  | 1,000,000                                                      | —   | —                | —   | 5,649,266   | 99  |             |    |
| 12,484,013                                                 | 95  | 30,617,718                                                     | 48  | 162,754,190                                             | 05  | 297,469,099                                                            | 67  | 5,442,500                  | —   | 764,211                                     | 39  | 25,044,606                          | 14  | 12,525,538                                               | 79  | 136,205,600                                                    | —   | 10,914,400       | —   | —           | —   |             |    |
| 15,393,742.                                                | 40  | 497,047,719. 59                                                |     |                                                         |     |                                                                        |     |                            |     |                                             |     | 37,570,141. 93                      |     |                                                          |     |                                                                |     | 147,150,000      |     |             |     | 996,412,595 | 40 |
| Passiven                                                   |     |                                                                |     |                                                         |     |                                                                        |     |                            |     |                                             |     |                                     |     |                                                          |     |                                                                |     |                  |     |             |     | 996,412,595 | 40 |
| Passif                                                     |     |                                                                |     |                                                         |     |                                                                        |     |                            |     |                                             |     |                                     |     |                                                          |     |                                                                |     |                  |     |             |     |             |    |

### General-Monats-Bilanz vom 30. April 1891 verglichen mit dem Vormonat.

|                                                            | 31. März.          |           | 30. April.         |           |
|------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|--------------------|-----------|
|                                                            | Fr.                | Ct.       | Fr.                | Ct.       |
| <b>Passiven.</b>                                           |                    |           |                    |           |
| Noten in Händen Dritter . . . . .                          | 145,349,350        | —         | 156,256,300        | —         |
| Eigene und andere Noten in Kassa . . . . .                 | 33,960,650         | —         | 25,462,300         | —         |
| <b>Noten-Emission</b>                                      | <b>179,310,000</b> | <b>—</b>  | <b>181,718,600</b> | <b>—</b>  |
| Giro- und Checks-Konti . . . . .                           | 22,335,790         | 21        | 19,866,079         | 02        |
| Depositen- und Kassascheine . . . . .                      | 3,163,100          | 63        | 3,213,305          | 80        |
| Emissionsbanken und Zweiganstalten . . . . .               | 23,904,322         | 81        | 22,206,322         | 42        |
| Korrespondenten-Kreditoren . . . . .                       | 6,591,615          | 25        | 7,310,636          | 16        |
| Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .                         | 66,947,956         | 50        | 64,611,412         | 12        |
| Diverse . . . . .                                          | 1,461,161          | 13        | 324,632            | 96        |
| <b>Andere kurzfristige Schulden</b>                        | <b>124,403,946</b> | <b>53</b> | <b>117,532,388</b> | <b>48</b> |
| Eigen-Wechsel . . . . .                                    | 2,180,432          | 60        | 2,909,728          | 45        |
| Tratten und Acceptationen . . . . .                        | 13,772,694         | 62        | 12,484,013         | 95        |
| <b>Wechsel-Schulden</b>                                    | <b>15,953,127</b>  | <b>22</b> | <b>15,393,742</b>  | <b>40</b> |
| Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .                         | 30,583,191         | 81        | 30,617,718         | 48        |
| Sparkassa-Einlagen . . . . .                               | 163,506,646        | 40        | 162,754,190        | 05        |
| Depositen-Scheine und Obligationen . . . . .               | 296,396,649        | 07        | 297,469,099        | 67        |
| Feste Anleihen . . . . .                                   | 5,469,000          | —         | 5,442,500          | —         |
| Diverse . . . . .                                          | 773,050            | 53        | 764,211            | 39        |
| <b>Andere Schulden auf Zeit</b>                            | <b>496,728,537</b> | <b>81</b> | <b>497,047,719</b> | <b>59</b> |
| Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher . . . . . | 24,638,129         | 69        | 25,044,606         | 14        |
| Gesellschafts-Konti . . . . .                              | 11,505,706         | 28        | 12,525,538         | 79        |
| Eingezahltes Kapital . . . . .                             | 135,824,400        | —         | 136,205,600        | —         |
| <b>Eigene Gelder</b>                                       | <b>171,968,235</b> | <b>97</b> | <b>173,775,744</b> | <b>93</b> |
| <b>Ausstehendes Kapital</b>                                | <b>9,325,600</b>   | <b>—</b>  | <b>10,944,400</b>  | <b>—</b>  |
|                                                            | <b>997,689,447</b> | <b>53</b> | <b>996,412,595</b> | <b>40</b> |
| <b>Aktiven</b>                                             |                    |           |                    |           |
| Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation . . . . .    | 63,734,820         | —         | 65,885,680         | —         |
| Verfügbare Baarschaft . . . . .                            | 18,037,935         | —         | 17,150,060         | —         |
| Eigene Noten . . . . .                                     | 19,972,950         | —         | 17,004,400         | —         |
| Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken . . . . .    | 13,987,700         | —         | 11,537,900         | —         |
| Uebrig Kassaabstände . . . . .                             | 1,690,046          | 19        | 1,279,082          | 27        |
| <b>Kassa</b>                                               | <b>117,423,451</b> | <b>19</b> | <b>112,857,122</b> | <b>27</b> |
| Emissionsbanken und Zweiganstalten . . . . .               | 26,134,325         | 76        | 24,126,356         | 22        |
| Korrespondenten-Debitoren . . . . .                        | 21,463,749         | 62        | 23,558,985         | 45        |
| Diverse . . . . .                                          | 2,255,748          | 37        | 2,541,683          | 88        |
| <b>Kurzfristige Guthaben</b>                               | <b>49,853,823</b>  | <b>75</b> | <b>50,227,025</b>  | <b>55</b> |
| Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso) . . . . .       | 143,680,888        | 45        | 146,339,282        | 94        |
| Wechsel auf das Ausland . . . . .                          | 15,853,739         | 57        | 16,390,448         | 92        |
| Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants) . . . . .          | 48,656,360         | 38        | 46,747,647         | 99        |
| <b>Wechselseforderungen</b>                                | <b>208,190,988</b> | <b>40</b> | <b>209,477,379</b> | <b>85</b> |
| Konto-Korrent-Debitoren . . . . .                          | 96,564,778         | 25        | 92,473,355         | 03        |
| Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .        | 79,965,897         | 81        | 80,888,904         | 57        |
| Hypothekar-Anlagen . . . . .                               | 293,147,449        | 42        | 295,291,602        | 67        |
| Effekten (öffentliche Werthpapiere) . . . . .              | 116,959,353        | 24        | 116,895,549        | 25        |
| Liquidationen und Diverse . . . . .                        | 1,279,027          | 25        | 1,250,108          | 63        |
| <b>Andere Forderungen auf Zeit</b>                         | <b>587,916,505</b> | <b>97</b> | <b>586,799,520</b> | <b>15</b> |
| Mobilien und Immobilien . . . . .                          | 8,501,569          | 67        | 8,491,419          | 68        |
| Kommanditen und Beteiligungen . . . . .                    | 5,398,154          | 38        | 5,074,451          | 96        |
| Gesellschafts-Konti . . . . .                              | 11,079,354         | 17        | 12,541,275         | 94        |
| <b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>               | <b>24,979,078</b>  | <b>22</b> | <b>26,107,147</b>  | <b>58</b> |
| <b>Ausstehendes Kapital</b>                                | <b>9,325,600</b>   | <b>—</b>  | <b>10,944,400</b>  | <b>—</b>  |
|                                                            | <b>997,689,447</b> | <b>53</b> | <b>996,412,595</b> | <b>40</b> |

### Bilan général mensuel du 30 avril 1891 comparé avec le mois précédent.

|                                                                   | 31 mars.           |           | 30 avril.          |           |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|--------------------|-----------|
|                                                                   | Francs.            | Ct.       | Francs.            | Ct.       |
| <b>Passif.</b>                                                    |                    |           |                    |           |
| Billets en mains de tiers . . . . .                               | 145,349,350        | —         | 156,256,300        | —         |
| Propres billets et autres billets en caisse . . . . .             | 33,960,650         | —         | 25,462,300         | —         |
| <b>Emission de billets</b>                                        | <b>179,310,000</b> | <b>—</b>  | <b>181,718,600</b> | <b>—</b>  |
| Comptes de virement et de chèques . . . . .                       | 22,335,790         | 21        | 19,866,079         | 02        |
| Bons de caisse et de dépôts . . . . .                             | 3,163,100          | 63        | 3,213,305          | 80        |
| Banques d'émission et succursales . . . . .                       | 23,904,322         | 81        | 22,206,322         | 42        |
| Correspondants créanciers . . . . .                               | 6,591,615          | 25        | 7,310,636          | 16        |
| Comptes courants créanciers . . . . .                             | 66,947,956         | 50        | 64,611,412         | 12        |
| Divers . . . . .                                                  | 1,461,161          | 13        | 324,632            | 96        |
| <b>Autres engagements à courte échéance</b>                       | <b>124,403,946</b> | <b>53</b> | <b>117,532,388</b> | <b>48</b> |
| Billets à ordre . . . . .                                         | 2,180,432          | 60        | 2,909,728          | 45        |
| Traites et acceptations . . . . .                                 | 13,772,694         | 62        | 12,484,013         | 95        |
| <b>Engagements par effets de change</b>                           | <b>15,953,127</b>  | <b>22</b> | <b>15,393,742</b>  | <b>40</b> |
| Comptes courants créanciers . . . . .                             | 30,583,191         | 81        | 30,617,718         | 48        |
| Dépôts en caisse d'épargne . . . . .                              | 163,506,646        | 40        | 162,754,190        | 05        |
| Bons de dépôt et obligations . . . . .                            | 296,396,649        | 07        | 297,469,099        | 67        |
| Emprunts fixes . . . . .                                          | 5,469,000          | —         | 5,442,500          | —         |
| Divers . . . . .                                                  | 773,050            | 53        | 764,211            | 39        |
| <b>Autres engagements à terme</b>                                 | <b>496,728,537</b> | <b>81</b> | <b>497,047,719</b> | <b>59</b> |
| Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire . . . . .            | 24,638,129         | 69        | 25,044,606         | 14        |
| Comptes d'ordre . . . . .                                         | 11,505,706         | 28        | 12,525,538         | 79        |
| Capital versé . . . . .                                           | 135,824,400        | —         | 136,205,600        | —         |
| <b>Fonds propres</b>                                              | <b>171,968,235</b> | <b>97</b> | <b>173,775,744</b> | <b>93</b> |
| <b>Capital non versé</b>                                          | <b>9,325,600</b>   | <b>—</b>  | <b>10,944,400</b>  | <b>—</b>  |
|                                                                   | <b>997,689,447</b> | <b>53</b> | <b>996,412,595</b> | <b>40</b> |
| <b>Actif.</b>                                                     |                    |           |                    |           |
| Couverture légale des billets en circulation . . . . .            | 63,734,820         | —         | 65,885,680         | —         |
| Espèces disponibles . . . . .                                     | 18,037,935         | —         | 17,150,060         | —         |
| Propres billets . . . . .                                         | 19,972,950         | —         | 17,004,400         | —         |
| Billets des autres banques d'émission suisses . . . . .           | 13,987,700         | —         | 11,537,900         | —         |
| Autres valeurs en caisse . . . . .                                | 1,690,046          | 19        | 1,279,082          | 27        |
| <b>Caisse</b>                                                     | <b>117,423,451</b> | <b>19</b> | <b>112,857,122</b> | <b>27</b> |
| Banques d'émission et succursales . . . . .                       | 26,134,325         | 76        | 24,126,356         | 22        |
| Correspondants débiteurs . . . . .                                | 21,463,749         | 62        | 23,558,985         | 45        |
| Divers . . . . .                                                  | 2,255,748          | 37        | 2,541,683          | 88        |
| <b>Créances à courte échéance</b>                                 | <b>49,853,823</b>  | <b>75</b> | <b>50,227,025</b>  | <b>55</b> |
| Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement) . . . . . | 143,680,888        | 45        | 146,339,282        | 94        |
| Effets sur l'étranger . . . . .                                   | 15,853,739         | 57        | 16,390,448         | 92        |
| Avances sur nantissement (y compris warrants) . . . . .           | 48,656,360         | 38        | 46,747,647         | 99        |
| <b>Créances sur lettres de change</b>                             | <b>208,190,988</b> | <b>40</b> | <b>209,477,379</b> | <b>85</b> |
| Comptes courants débiteurs . . . . .                              | 96,564,778         | 25        | 92,473,355         | 03        |
| Obligations sans engagement par lettres de change . . . . .       | 79,965,897         | 81        | 80,888,904         | 57        |
| Créances hypothécaires . . . . .                                  | 293,147,449        | 42        | 295,291,602        | 67        |
| Effets publics . . . . .                                          | 116,959,353        | 24        | 116,895,549        | 25        |
| Liquidations et divers . . . . .                                  | 1,279,027          | 25        | 1,250,108          | 63        |
| <b>Autres créances à terme</b>                                    | <b>587,916,505</b> | <b>97</b> | <b>586,799,520</b> | <b>15</b> |
| Mobilier et immobilier . . . . .                                  | 8,501,569          | 67        | 8,491,419          | 68        |
| Kommanditen et participations . . . . .                           | 5,398,154          | 38        | 5,074,451          | 96        |
| Comptes d'ordre . . . . .                                         | 11,079,354         | 17        | 12,541,275         | 94        |
| <b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>                        | <b>24,979,078</b>  | <b>22</b> | <b>26,107,147</b>  | <b>58</b> |
| <b>Capital non versé</b>                                          | <b>9,325,600</b>   | <b>—</b>  | <b>10,944,400</b>  | <b>—</b>  |
|                                                                   | <b>997,689,447</b> | <b>53</b> | <b>996,412,595</b> | <b>40</b> |

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

### Zollwesen. — Douanes.

**Internationales Zollbulletin.** Wie wir schon früher mitgetheilt (siehe Nummer 34 und 69 unseres Blattes), ist in Folge eines internationalen Uebereinkommens in Brüssel am 1. April 1891 ein „Internationales Bureau für Publikation der Zolltarife“ errichtet worden, welches in einem „Bulletin international des douanes“ die Zolltarife etc. sämtlicher Staatswesen publiziren wird. Auf dieses in fünf verschiedenen Sprachen (deutsch, französisch, italienisch, englisch und spanisch) herausgegebene Bulletin, das ein oder mehrere Mal monatlich erscheint, kann nun, wie die Schweiz. Oberzolldirektion mittheilt, zum Preise von Fr. 15 jährlich abonnirt werden. Das Abonnement beginnt mit dem 1. April eines Jahres und endet mit dem 31. März des folgenden Jahres. Anmeldungen sind direkt an das „Bureau international pour la publication des tarifs douaniers“ in Brüssel zu richten, wobei anzugeben ist, in welcher Sprache das Bulletin gewünscht wird.

**Bulletin international des douanes.** Ainsi que nous l'avons déjà communiqué (voir nos numéros 34 et 69 de l'année courante), il a été ouvert à Bruxelles le 1<sup>er</sup> avril 1891, ensuite d'une convention internationale, un bureau international pour la publication des tarifs douaniers, qui publiera dans un „Bulletin international des douanes“ les tarifs de douanes de tous les pays, ainsi que les modifications qu'ils subiront. La direction générale des douanes suisses nous informe que l'on peut, moyennant frs. 15 par an, s'abonner à ce bulletin qui paraîtra une ou plusieurs fois par mois en cinq langues: allemand, français, italien, anglais et espagnol. L'abonnement court dès le 1<sup>er</sup> avril de chaque année, quelle que soit l'époque à laquelle on s'abonne. Les demandes d'abonnement, qui doivent aussi indiquer dans quelle langue l'on désire recevoir le bulletin international des douanes, doivent être adressées directement au „Bureau international pour la publication des tarifs douaniers“, à Bruxelles.

### Transportwesen. — Transports.

**Poststückverkehr.** Von nun an können auch Poststücke (Colis postaux) ohne Werthangabe und ohne Nachnahme im Gewicht bis 3 kg nach Mombas (Mombassa) und Lamu an der Ostküste von Afrika durch Vermittlung der britischen Postverwaltung Beförderung erhalten. Die bei der Aufgabe zu erhebende Frankatur beträgt: a. bei der Leitung über Hamburg oder Bremen und England für Stücke bis 1 kg Fr. 3. 75, für Stücke über 1 bis 3 kg Fr. 6. 25; b. bei der Leitung über Belgien und England für Stücke bis 1 kg Fr. 4, für Stücke über 1 bis 3 kg Fr. 6. 50. Ein jedes Stück muss von 3 Zolldeklarationen begleitet sein.

— Von nun an werden die direkten Poststücksendungen nach Finschhafen (Neu-Guinea) nicht mehr vom Postamt Emmerich, sondern vom Postamt Hamburg und zwar in Zwischenräumen von zwei Monaten abgefertigt. Die Frankatur beträgt für Stücke bis zum Gewicht von 5 kg nach den sämtlichen deutschen Besitzungen in Neu-Guinea Fr. 5. 50. Die Transportbedingungen erleiden keine Aenderung.

**Oesterreichisches Postbureau in Tenedos.** Das österreichische Postbureau in Tenedos (Türkei) ist aufgehoben worden.

**Colis postaux.** On peut dorénavant aussi expédier des colis postaux sans valeur déclarée et sans remboursement, jusqu'au poids de 3 kg, à destination de *Mombas* (Mombassa) et *Lambou*, côte orientale d'Afrique, par l'intermédiaire de l'Administration des postes britanniques. L'affranchissement à percevoir à la consignation est fixé: a. pour l'acheminement par Hambourg ou Brème et l'Angleterre: pour les colis jusqu'à 1 kg fr. 3. 75; pour les colis en sus de 1 jusqu'à 3 kg fr. 6. 25; b. pour l'acheminement par la Belgique et l'Angleterre: pour les colis jusqu'à 1 kg fr. 4; pour les colis en sus de 1 jusqu'à 3 kg fr. 6. 50. Chaque colis doit être accompagné de 3 déclarations en douane.

— Les envois directs de colis postaux pour Finschhafen (Nouvelle-Guinée) ne seront à l'avenir plus formés par le bureau d'Emmerich, mais par celui d'Hambourg, et cela tous les deux mois. L'affranchissement est de fr. 5. 50 par colis jusqu'à 5 kg pour toute la Nouvelle-Guinée allemande. Les conditions de transport ne sont pas modifiées.

**Bureau de poste autrichien à Ténédos.** Le bureau de poste autrichien à Ténédos (Turquie) a été supprimé.

### Ausländische Banken.

| Deutsche Reichsbank.                  |              |              |                               |
|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------------------|
| 6. Mai.                               | 15. Mai.     | 6. Mai.      | 15. Mai.                      |
| Mark                                  | Mark         | Mark         | Mark                          |
| Metallbestand . . . . .               | 883,097,000  | 892,494,000  | Noten-Circulat. 969,457,000   |
| Wechsel-Portef <sup>o</sup> . . . . . | 554,934,000  | 624,987,000  | Kurzf. Schulden 482,669,000   |
|                                       |              |              | 577,951,000                   |
| Oesterreichisch-Ungarische Bank.      |              |              |                               |
| 7. Mai.                               | 15. Mai.     | 7. Mai.      | 15. Mai.                      |
| Oesterr. fl.                          | Oesterr. fl. | Oesterr. fl. | Oesterr. fl.                  |
| Metallbestand . . . . .               | 219,280,141  | 219,087,022  | Noten-Circulation 402,883,870 |
| Wechsel: . . . . .                    |              |              | 404,145,410                   |
| auf das Inland . . . . .              | 149,690,798  | 149,075,573  | Kurzfall. Schulden 9,858,699  |
| auf d. Ausland . . . . .              | 24,990,950   | 24,997,374   | 10,166,803                    |
| Niederländische Bank.                 |              |              |                               |
| 9. Mai.                               | 16. Mai.     | 9. Mai.      | 16. Mai.                      |
| fl.                                   | fl.          | fl.          | fl.                           |
| Metallbestand . . . . .               | 113,615,070  | 113,968,338  | Noten-Circulation 206,872,970 |
| Wechsel-Portef <sup>o</sup> . . . . . | 70,108,392   | 69,920,718   | Conti-Correnti 2,259,917      |
|                                       |              |              | 6,007,030                     |